

Concept local de l'éducation plurilingue pour jeunes enfants Crèche Hêtre .

Introduction

La crèche Hêtre a ouvert ses portes en septembre 2013.

Nous avons orienté notre projet au service de l'enfant et de ses parents. Nous avons défini des axes principaux à développer qui viennent en soutien de l'orientation du projet : apprentissages et compétences de l'équipe, infrastructure adaptée aux stades de développement de l'enfant, instauration d'un dialogue et d'une relation de confiance avec les parents, organisation de soirées pédagogiques destinées aux parents, infrastructure adaptée aux besoins du personnel et un objectif financier qui ne pourra être atteint que dans le respect de l'enfant à travers tous nos actes, en lien avec le projet pédagogique.

Quatre groupes sont structurés selon les stades de développement de l'enfant :

Groupe des bébés: de 2 à 9 mois

Groupe Explorateurs: de 10 à 18 mois

Groupe Kannerspill: de 1.5 à 2.5 ans

Groupe Kindergarten: de 2.5 à 4 ans

Les enfants évoluent selon leur rythme et suivant leur âge. Il arrive aussi, dans un but pédagogique, de constituer un groupe avec des enfants de différents âges afin qu'ils puissent partager et expérimenter entre eux.

Notre équipe pluridisciplinaire est composée d'éducateurs, de puéricultrices, d'une institutrice maternelle, d'une logopède et d'une psychomotricienne.

A. Le développement des compétences langagières des enfants

Description des conditions de départ locales

Nous sommes heureux de la diversité de la population qui fréquente notre crèche, à travers les nationalités, les cultures, les professions, les langues ainsi que les aspirations philosophiques. Les familles sont de nationalités française, belge, luxembourgeoise, allemande, portugaise, italienne, tchèque, croate, anglaise, marocaine, roumaine, sénégalaise et cap verdienne.

Beaucoup d'enfants sont déjà bilingues ou trilingues dès leur plus jeune âge.

Il est important pour nous, d'aider au mieux les enfants à s'adapter et à s'intégrer au sein de la crèche en les aidants à communiquer avec les éducateurs et les autres enfants. Pour cela, nous collaborons avec les parents pour apprendre plusieurs mots de vocabulaire de leurs langues maternelles. De cette façon, l'enfant se sent mieux compris et gagne en confiance en lui.

Les familles qui ne parlent pas ou peu le français, nous ont choisis pour que leurs enfants apprennent le français ou le luxembourgeois.

Les éducateurs établissent une relation de confiance avec l'enfant. Ils lui font ressentir que l'ensemble des éléments et des participants de son réseau, contribuent à son système et agissent harmonieusement dans son intérêt.

Pour se faire, notre structure d'accueil s'est donné les moyens de répondre au mieux aux besoins linguistiques des parents et des enfants. L'équipe est composée d'éducateurs, qui ensemble, sont plurilingues : français, luxembourgeois, tchèque, portugais, allemand, cap verdien, marocain et anglais.

En 2018, nous avons organisé, en interne pour l'ensemble de l'équipe, des cours de langues luxembourgeoise et allemande.

Le niveau C1 en français est représenté par Caroline, Elodie, Camille, Tatianah, Camille, Lindsay, Julie, Mirlande, Laura, Laurianne et Nadia.

Le niveau C1 en luxembourgeois est représenté par Sven.

Le niveau C1 en allemand est représenté par Marketa.

Teresa et Catarina parlent le portugais, Marketa le tchèque et Nadia le marocain.

Notre référente pédagogique est Laurianne Gaspard. Et Camille Whatelet va commencer cette même formation en mars 2019.

Dans notre couloir, nous avons affiché un panneau avec chaque membre du personnel, sa qualification, sa fonction, les langues parlées.

Education linguistique intégrée au quotidien et suivant les principes de l'éducation non formelle

Notre structure a pour objectif de soutenir l'enfant et de l'accompagner dans son évolution, dans le respect de sa culture.

Nous proposons différentes activités et nous laissons le choix aux enfants de participer ou non. Nous créons un espace de communication ouvert, et prenons le temps nécessaire pour que chaque enfant puisse être, grandir, et devenir dans un milieu où prévalent l'estime de soi et le respect.

Nous laissons à l'enfant la possibilité d'exprimer ses émotions. Les éducateurs mettent les mots justes sur ce que l'enfant ressent, fait ou vit. Nous tentons d'identifier leur tristesse, leur joie, leurs frustrations, leur colère, ... et ainsi, mettre des mots sur ce qu'ils vivent pour les aider à mieux comprendre ce qu'ils ressentent.

Tout au long de la journée, lors des différentes activités nous communiquons, transmettons et partageons, avec les enfants, du vocabulaire multilingue à travers les apprentissages et découvertes.

Les moments privilégiés pour des échanges individuels sont : durant les soins, les repas, les activités spécifiques et lors de lectures de livres.

Nous partageons essentiellement des moments en groupe, lors d'activités artistiques, d'éveil, sportives, culinaires, culturelles ainsi que durant les repas et sorties.

Certains rituels linguistiques permettent de renforcer ces échanges ; lors de l'accueil du matin pour dire bonjour aux enfants, lors des moments de repas pour leur souhaiter un bon appétit, lors du rappel des consignes de sécurité avant de faire un jeu ou une sortie, pour leur dire au revoir, mais aussi lors des chansons pour célébrer leur anniversaire ou à d'autres occasions.

Initiation au luxembourgeois et français

La langue véhiculaire, dans notre crèche, est le français. Notre collègue ayant le niveau C1 en langue luxembourgeoise s'exprime uniquement en luxembourgeois, avec les enfants.

Nous avons mis en place des activités similaires en langues française et en Luxembourgeoise : chansons, lecture et rituels.

L'objectif pédagogique de l'apprentissage du luxembourgeois est double ; d'une part, les enfants s'habituent à entendre la langue qui sera véhiculaire à l'école et d'autre part, la découverte de la culture luxembourgeoise. Par la même occasion, ils assimilent de plus en plus de mots de vocabulaires, jusqu'à faire des phrases pour certains.

L'objectif pédagogique de l'apprentissage du français est le même que pour le luxembourgeois, car des parents inscriront à l'école, leurs enfants, en Belgique ou en France.

Approches utilisées au quotidien :

Des « cartes images » sont affichées à hauteur des enfants. L'image représentée est étiquetée en Français et en Luxembourgeois. Les enfants sollicitent souvent l'adulte pour lui nommer l'image.

Chez les plus grands, des images sont affichées dans la salle de bain rappelant les règles de soins et d'hygiène (brossage des dents, WC, lavage des mains). Ces images sont également traduites dans ces deux langues.

Valorisation et intégration des langues familiales

Nous sommes fières de partager avec les familles leurs origines et langues.

Nous diffusons quotidiennement des musiques dans les langues de chaque enfant.

Nous demandons aux parents des mots utilisés dans les langues maternelles des enfants afin de mieux les comprendre et ainsi mieux communiquer avec eux et répondre à leurs besoins.

Nous communiquons avec les parents dans la langue avec laquelle ils sont le plus à l'aise.

Avec les enfants et leurs parents, nous utilisons les mots de leurs langues maternelles, pour leur dire « bonjour » ou « au revoir ».

Nous avons mis en place plusieurs choses pour représenter les cultures et langues familiales en utilisant ce matériels : livres, musiques, drapeaux, photos, étiquettes, images,

Par exemple dans le groupe des bébés : des photos des enfants sont affichés en grand avec une bulle où il est inscrit à l'intérieure un mot, une phrase en différentes langues

Dans le groupe des explorateurs ; des drapeaux ainsi que des mots en différentes langues sont présent sur le mur. Mais aussi sur leur porte d'entrée, des mots en différentes langues vous souhaite la bienvenue.

Dans le groupe des kannerspill ; un arbre a été créé avec la photo de l'enfant et les drapeaux de ses origines. Des mots de bienvenue en différentes langues sont aussi afficher sur la porte d'entrée du groupe.

Chez les kindergarden ; un petit arbre par enfant a été créé représentant chaque membre de sa famille, des affiches avec des photos et drapeaux représentent les différentes nationalités.

D'autres idées sont actuellement en cours de réalisation : cahier musicale, tableau des familles, bibliothèque de livres, livre culinaire.

B. Partenariat avec les parents

Attitudes professionnel à l'égard des parents

Dans l'objectif d'assurer un accueil de qualité, notre équipe est formée de manière continue.

Nous nous concentrons sur l'accueil des enfants et de leur famille, en étant attentifs à leurs attentes et à leurs besoins.

Nous prenons le temps de dialoguer avec eux pour répondre aux questions et demandes.

Nous respectons les choix éducatifs des parents et dans nos pratiques, nous agissons dans la continuité, tout en combinant les règles de vie en communauté, de manière harmonieuse avec les autres enfants tenant compte de leurs cultures.

Echange continu

Dès la première semaine de fréquentation de la structure d'accueil, par l'enfant, nous prenons le temps de dialoguer avec les parents lors de la semaine d'adaptation.

Le premier jour, via un questionnaire, nous apprenons à faire connaissance avec eux et leur enfant. Nous attachons de l'importance à connaître son rythme, ses habitudes alimentaires et de soins, ses préférences, ses langues et cultures.

Nous adaptons les repas selon les besoins quel qu'il soit : cuisine végétarienne, végétalienne, cuisine halal, ou avec des spécificités comme les allergies.

Chaque matin nous échangeons quelques mots avec les parents au sujet du bien-être de l'enfant, son sommeil, ses repas, ses soins.

De même pour le soir ; nous prenons le temps de raconter la journée de l'enfant avec le support d'un cahier et ainsi nous transmettons les informations de la journée (repas, siestes, soins, activités, émotions).

Avec l'aide des éducateurs ; notre psychomotricienne et notre logopède assurent le suivi du développement des enfants à travers des jeux et exercices individuels. Elles complètent quotidiennement un outil de suivi qu'elles ont créés sous forme de tableau.

L'objectif est de transmettre leurs observations aux parents et échanger sur différents points du développement de l'enfant. Elles conseillent les parents, de manière formative, pour l'accompagnement de l'enfant vers un développement global sain.

Elles réalisent périodiquement des affiches d'information sur le développement et le langage, qu'elles mettent en évidence, dans les couloirs, afin d'informer et de sensibiliser les parents.

L'année dernière nous avons mis en place une Boîte à « Feedback ». Nous avons rédigé un questionnaire et nous l'avons remis aux parents. Ceux-ci avaient le choix le répondre de manière anonyme ou pas.

Il est important pour nous d'avoir leurs avis et leurs suggestions pour nous permettre d'évoluer, de nous améliorer et de progresser.

Nous avons décidé de laisser cette boîte dans le couloir et nous avons invité les parents à nous laisser un message en cas de besoin ou à prendre Rdv avec l'équipe de direction.

Activités et offres communes qui impliquent les parents

Nous aimons collaborer et partager à travers des évènements.

Nous convions les parents plusieurs fois sur l'année à différentes occasions : la fête d'été en juin, le goûter de Noël et les conférences pédagogiques. Les parents ainsi que les grands parents sont invités à partager ces moments avec nous.

Nous collaborons avec eux, pour le choix de musique ou la décoration. Nous cuisinons avec les enfants des préparations sucrées et salées.

Au quotidien et via ces rencontres annuelles ; nous échangeons avec les parents sur les expériences, les évolutions et les apprentissages de leur enfant. Nous leurs parlons des chansons ou livres que nous utilisons et ils partagent avec nous leurs observations. Car de retours à la maison, l'enfant reproduit, mime ou raconte ce qu'il a appris et vécu durant la journée. Chaque jour nous apprenons un peu plus sur les enfants et leur famille.

Organisation et rôle du représentant des parents/du conseil des parents

Nous envisageons de créer des rencontres dans chacun des quatre groupes une à deux fois par an. Le but est d'informer les parents sur les projets en cours, de partager sur l'évolution de leur enfant et de répondre à leurs questions.

Nous souhaiterions également leur faire vivre les aventures de leur enfant en leur diffusant des diaporamas de photos, mais aussi des vidéos. Nous pourrions parler des apprentissages des langues et des activités mises en place.

Nous pensons donc qu'il serait plus pratique d'avoir un ou plusieurs représentants par groupe. Par ces échanges nous visons à partager encore plus nos cultures et langues.

C. La mise en réseau et la collaboration avec les services scolaires, sociaux et médicaux du Grand-Duché de Luxembourg :

Coopération avec les structures de l'éducation formelle

Actuellement notre coopération avec les structures de l'éducation formelle se font via notre foyer de jour. Nous allons chaque semaine dans 3 écoles afin de déposer et reprendre des enfants.

Nous communiquons, partageons et échangeons avec les différentes personnes enseignantes de ces structures.

Nous organisons des stages durant les congés scolaires qui regroupent des enfants de ces trois mêmes écoles, ainsi que d'autres écoles et même avec des enfants qui étaient auparavant inscrits dans notre crèche.

Collaboration avec les services sociaux, médicaux et thérapeutiques

Notre crèche coopère avec le cabinet de Kinésithérapie Planchon-Colpé-Robert Dumont situé au même étage. Les séances de kinésithérapie peuvent s'organiser pendant le temps de présence à la crèche afin de faciliter l'organisation familiale. Les kinésithérapeutes accueillent les enfants au sein de leurs locaux ou se déplacent à la crèche, pour éviter de bouleverser les habitudes des enfants.

Entre 2015 et 2016 nous avons travaillé en collaboration avec différents services pour aider au mieux un enfant ayant des troubles autistiques, à intégrer un système scolaire classique.

Entre 2017 et 2018 nous avons eu plusieurs échanges avec des personnes du centre médical des enfants prématurés. Ces personnes sont venues faire des observations dans notre crèche et nous avons contribué à rédiger un rapport pour un enfant avec des difficultés de concentration, d'audition et de communication.

En 2018 ; deux fois par mois, des petits groupes d'enfants sont allés rendre visite aux personnes âgées dans le home de Steinfort. Ces moments intergénérationnels ont été agréables pour tout le monde.

Notre psychomotricienne, travaille à mi-temps dans notre structures et officie à mi-temps dans son Cabinet « Etre, grandir, devenir » situé à Belvaux. Ce cabinet rassemble des professionnels de la psychomotricité, de la psychologie et de l'ostéopathie. Il est notre partenaire dans l'accompagnement des enfants en difficulté.

Notre logopède, travaille à mi-temps dans notre crèche. Elle propose des séances individuelles avec les enfants en difficultés afin de rassurer et guider les parents.

Contact avec des offres culturelles, sportives, associatives

Le contact avec la nature est source de bien-être, d'apprentissage et d'éveil.

Nous organisons plusieurs fois dans l'année, des sorties avec les enfants. Selon leurs âges : le parc merveilleux à Bettembourg, le parc Adventure de Steinfort, le Moulin de Pissange, la ferme des ânes et d'autres fermes pédagogiques.

Les enfants ont aussi visité une boulangerie à Capellen, une caserne de pompiers.

Ils sont allés voir des spectacles à la maison de la culture d'Arlon, ils ont découvert des expériences à la maison de la science à Bettembourg et ont pu participer à des activités d'éveil à la bibliothèque à Gasperich.

Ils vont aussi à la piscine à Mamer, au Zig Zag à Bertrange et à la salle d'escalade à Terville
 Nous aimons le sport ! Chaque année en septembre ; les enfants participent à la mini course « KidsRun » organisée lors du SmartRun à Windhof.

Conclusion Finale

L'élaboration du concept local de l'éducation plurilingue des jeunes enfants nous a permis de compléter notre concept d'action général.

Il nous a ouvert à d'autres idées, projets et initiatives. Sa création nous a davantage motivé à mettre des choses en place au service de notre structure, ainsi qu'à voir plus loin dans les objectifs.

Nous savons que ce genre de concept est en constante évolution et nos formations et expériences vont faire évoluer les projets au sein de notre crèche.